



Héctor Rubilar y su testimonio tras recuperarse de Covid-19

Pág. 2

Resultados 1º semestre 2020

Pág. 10 y 11

Exitosa primera pre-emergencia ambiental

Pág. 14 y 15

Covid-19 en primera persona: El caso de Héctor Rubilar



Héctor Rubilar
trabaja hace 33 años
en Huachipato.

“Nunca esperé de la empresa, y de toda la gente, un apoyo y un cariño tan grande. Es importante sentir ese apoyo, de los que lo rodean a uno.” Esta es una de las reflexiones que hace Héctor Elías Rubilar Arroyo, Jefe de Turno de Materias Primas (Unidad Producción Primaria), luego de haber superado una traumática experiencia con Covid-19, enfermedad que lo tuvo 38 días hospitalizado y más de tres semanas conectado a un ventilador mecánico.

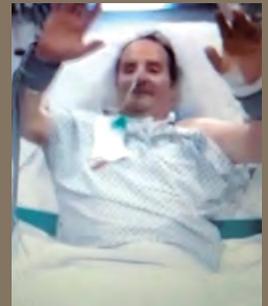
Don “Tito”, como le dicen con cariño quienes lo conocen de cerca, estuvo dispuesto a compartir con sus compañeros de trabajo los costos que tuvo para él contraer el Coronavirus, a través de una extensa entrevista que ha sido difundida por los diversos canales corporativos de CAP Acero: Intranet, Canal YouTube, Face Book y Acero TV, entre otros.

En esta entrevista Héctor se refirió a los difíciles momentos que enfrentó producto de la enfermedad, a su larga hospitalización y a cómo ha sido su proceso de recuperación.

El 12 de julio se reincorporó a sus labores en la empresa. “Cuando volví a trabajar me empecé a recuperar más. Incluso comencé a subir de peso y tengo mejor ánimo...” comentó durante la entrevista.

Su reflexión final fue un llamado a todos los huachipatinos para extremar las medidas de autocuidado, especialmente cuando estén fuera de la empresa: “Que lo hagan por su familia, por sus hijos, y que tomen conciencia de que este virus es malo. Conmigo, al menos, no tuvo piedad.”

Héctor estuvo hospitalizado desde el 27 de abril al 3 de junio, y más de tres semanas permaneció en coma inducido, conectado a un ventilador. El 3 de junio fue dado de alta e inició un lento proceso de recuperación que recién el 12 de julio le permitió reincorporarse a Huachipato.



Revisa los últimos
videos que hemos
difundido

Covid-19, el caso de
Héctor Rubilar



Cuídate dentro y fuera
de la empresa (1 y 2)



Bienestar emocional en
tiempos de Covid-19



Metalito

Revista Corporativa
CAP Acero

Director responsable:

Rodrigo Briceño Carrasco

Edición general y contenidos:

Carla Cantin Adriasola
Cantin Comunicaciones

Diseño y diagramación:

Pamela Medina Cid

Impresión:

Impresora Icaro Ltda.



Autocuidado y Sociocuidado, dos conceptos claves en el contexto de la pandemia

Han transcurrido ya seis meses desde la llegada del Covid-19 a nuestro país, período en el que hemos ido aprendiendo a adaptarnos a una nueva realidad. Se han cambiado prácticas tan cotidianas como el saludo, se han restringido ciertas libertades individuales como el libre desplazamiento y ha sido necesario incorporar en el día a día un sinnúmero de medidas cuyo objetivo es prevenir los contagios. Con satisfacción y orgullo observamos que nuestra organización, una vez más, ha estado a la altura de las exigencias que nos imprimen los desafíos de esta nueva realidad.

Una de las lecciones aprendidas con la llegada del Covid-19 es reafirmar la relevancia del *Autocuidado* como estrategia para promover una comunidad activa en pos de la prevención y el cuidado de las personas. El *Autocuidado* es todo aquello que hacemos o dejamos de hacer por voluntad propia, para evitar accidentes o enfermedades. Implica un actuar que es independiente de lo que establezcan las autoridades, lo que realicen los demás o si hay o no sistemas de control.

Otra lección aprendida en este periodo es valorar la necesidad de promover el *SocioCuidado*, comportamiento preventivo social que apunta no solo a lograr beneficios

individuales, sino más bien colectivos. El *SocioCuidado* se sustenta en valores como la solidaridad, el compañerismo y la bondad. Esta visión colectiva, en la que todos nos cuidamos de manera interdependiente, es una invitación a reflexionar sobre cómo y cuánto estoy cuidando a mis compañeros de trabajo, a mi familia, a mi círculo de amigos y contactos cercanos. Si realizo una actividad familiar el fin de semana o participo en una actividad social con amigos, desde la perspectiva del *SocioCuidado* debo hacerme la pregunta sobre cómo esto puede afectar a los demás.

Los meses venideros probablemente vengán acompañados de eventuales mejoras en las cifras de contagios, quizás también vayan disminuyendo las restricciones en los traslados y se pueda hacer un mayor uso de los espacios públicos con la llegada de la primavera y el verano. Es decir, una aparente vuelta a la “normalidad”. Usando una analogía futbolística, podríamos decir que se nos viene el “segundo tiempo”. Para afrontar con éxito esta nueva etapa del proceso de la pandemia rescatemos los aprendizajes a partir de lo que ya hemos realizado, sigamos por la senda del *AutoCuidado* y *SocioCuidado*. ¡Contagiamos estos conceptos tanto dentro como fuera de nuestra organización!



Comité Auditor Covid-19:

Comprobando en terreno el cumplimiento del Protocolo Sanitario

Tal como informamos en la edición anterior, el Comité Auditor Covid-19 ha venido realizando desde abril un intenso trabajo de fiscalización en terreno para garantizar el buen cumplimiento del Protocolo que CAP Acero ha establecido para enfrentar la emergencia sanitaria.

El Comité Auditor Covid-19 Zona Norte está integrado por Rebeca Cuevas y Mario Santander, en calidad de representantes del Comité Paritario; Fernando Orellana, en representación del Sindicato 2; y Marisol Montaña y José Manuel Pastene, en representación de la Administración (recientemente reemplazados por Felipe Campos y Christian Aguayo). Abarca las unidades de Producción Primaria, Energía y Suministros, IDAC, Acería y Colada Continua, Abastecimiento y áreas administrativas.

“Si bien lo principal es observar el cumplimiento de los protocolos de prevención del Covid en nuestras instalaciones, hemos aprovechado la instancia para conversar con los trabajadores y ayudar en la gestión de soluciones a sus problemas – a veces muy simples – y convertir así al Comité en un actor relevante durante la pandemia”, señala José Manuel Pastene, Superintendente de Producción Primaria y líder del Comité Zona Norte, que está realizando visitas a terreno dos veces por semana.





Por su parte, el Comité Zona Sur, conformado por el representante del Comité Paritario Francisco Ceballos; René Vidal, en representación del Sindicato 1; y Giorgio Gauci y Francisco Trucco, por parte de la Administración (recientemente reemplazados por Celso Herrera y Marco De Vera), abarca las áreas de Maestranza, Laminadores, Talleres, Patio Contratistas, Casino Central y Harsco, entre otros.

“Estamos orgullosos de poder observar, en general, un muy buen comportamiento en todas las instalaciones. Nos encontramos a veces con algunos detalles menores, pero le damos sentido de urgencia y así llevamos cualquier desviación al estándar requerido en tiempos muy oportunos. Podemos asegurar que nuestros trabajadores, tanto propios como contratistas, se han adaptado a esta nueva forma de trabajar, la que nos ayuda a cuidarnos y con ello cuidamos a nuestros colegas y a nuestras familias”, indica Francisco Trucco, Jefe de Abastecimiento y líder del Comité Zona Sur y agrega: “El ir realizando varias visitas a la semana nos ha permitido interactuar con muchos trabajadores, de quienes hemos absorbido también las mejores prácticas para luego transmitir las en otras áreas que visitamos.”



Última renovación el Sello ProPyme

Una buena noticia desde el Ministerio de Economía recibió CAP Acero. En una carta dirigida al Gerente General desde la Subsecretaría de Economía y Empresas de Menor Tamaño, se anunció la mantención del Sello ProPyme durante el año 2020.

Recordemos que CAP Acero ha obtenido el sello ProPyme desde el 2013, cuando comenzó esta iniciativa de Gobierno para fomentar el pago dentro de 30 días a las pequeñas y medianas empresas, conocidas como “Pymes”. Así, durante los últimos siete años la Compañía ha ido renovando anualmente este sello, lo que demuestra un sostenido compromiso en el pago oportuno a sus proveedores Pyme, tal como lo reconoce la autoridad en la carta enviada recientemente: “La entidad que usted dirige fue capaz de entender tempranamente la importancia y consecuencias que tienen, para la continuidad y crecimiento de las pymes, las buenas prácticas de pago y el esfuerzo realizado al modificar sus propios procesos internos para generar el pago oportuno a sus proveedores pyme”, expresó Esteban Carrasco, Subsecretario de Economía y Empresas de Menor Tamaño.



“En este momento tan delicado que vivimos se ha hecho más visible que nunca la enorme responsabilidad que tenemos las grandes empresas en apoyar a las empresas locales, medianas y pequeñas, a objeto de trabajar en conjunto para la recuperación económica de nuestro país. Huachipato ha sido reconocido por última vez con este sello, lo que es motivo de gran orgullo, pues refleja que lo que para nosotros ha sido por años una sólida convicción hoy se traduce en una ley que todos deben cumplir”, señaló Rodrigo Briceño, Gerente General.

En promedio, el 57 % de las facturas pagadas en CAP Acero corresponde a Pymes, y la gran mayoría es de la Región del Biobío.

Debuta nuevo Sistema de Registros de Compliance

“Actuar con Integridad” es el lema que lleva por delante la gestión de Compliance en Grupo CAP y bajo esa mirada se ha creado una nueva herramienta: el Sistema de Registros de Compliance.

“Esta plataforma está disponible para todos los trabajadores y trabajadoras de CAP, de sus empresas filiales y de sus

empresas contratistas. En ella se pueden consignar diversas situaciones relacionadas con lo que implica un ‘actuar con integridad’, como lo son, por ejemplo los conflictos de interés, las reuniones con funcionarios públicos o políticos, o bien la recepción o envío de regalos u hospitalidades a terceras personas en el marco del quehacer laboral”, indica Eduardo Carrasco, Compliance Officer de CAP Acero.

Acceder al Sistema de Registros de Compliance es sumamente fácil. Basta con ingresar al sitio web de compliance de CAP y desde ahí “pinchar” el vínculo correspondiente.

<https://compliance.cap.cl>



CAP Acero firmó acuerdo con ENGIE para suministro de energía de fuentes 100% renovables



Con el objetivo de continuar liderando la transformación energética que vive el país, CAP Acero firmó un importante contrato de largo plazo con ENGIE Energía Chile, lo que le permitirá incorporar energía de fuentes renovables para su operación. El contrato, que se formalizó a fines de junio mediante una reunión virtual entre ejecutivos de ambas empresas, implica el suministro de 420 GWh/ año de energía renovable certificada, los que comenzarán a ser suministrados a partir de 2021 para la operación de Huachipato.

Gracias al acuerdo, la empresa podrá reducir un total de 2,5 millones de toneladas de CO₂ en sus operaciones, el equivalente a la plantación de más de 386.000 árboles. El Gerente General de CAP Acero, Rodrigo Briceño, manifestó su satisfacción por el acuerdo con ENGIE. “Estamos trabajando para que nuestra compañía sea cada vez más sostenible en todos sus ámbitos. Y este hito, en el contexto de nuestro aniversario 70, es un gran paso en ese sentido. Nos permite un abastecimiento de largo plazo, que refuerza nuestra política de mejorar nuestra huella medioambiental a precios altamente competitivos, es decir, logrando sostenibilidad económica y medioambiental”.

Por su parte, el CEO de ENGIE Chile, Axel Levêque, también se refirió a la firma de este importante contrato: “Pese al difícil escenario que está viviendo Chile respecto al Covid-19, nuestros equipos siguen

comprometidos con la transformación energética del país. Este contrato refuerza nuestro compromiso de incorporar nuevos clientes y generar relaciones a largo plazo.”

CAP Acero tiene la intención de seguir indagando en el futuro en distintos proyectos de optimización y eficiencia energética en conjunto con ENGIE, así como también en otras iniciativas de economía circular.



Energy Management Insight Award



CAP Acero recibió a comienzos de julio el premio “2020 Energy Management Insight Award”. El reconocimiento lo entregó Clean Energy Ministerial (CEM), una prestigiosa organización internacional que promueve a nivel global políticas y programas para avanzar hacia el uso de energías limpias.

La Compañía obtuvo esta distinción por haber compartido su caso de estudio sobre el proceso y beneficios de implementar un Sistema de Gestión de la Energía, que cuenta con la certificación ISO 50001. El Gerente General, Rodrigo Briceño, recibió una carta de felicitaciones por este logro de parte de Tareq Emtairah, Director del Departamento de Energía de United Nations Industrial Development Organization. “El liderazgo de su empresa en gestión energética es muy importante en este momento crítico. Los estudios nos demuestran que la implementación del sistema ISO 50001 en el sector comercial e industrial generaría ahorros de energía del orden de los 105 exajoules al año 2030, con un ahorro económico de unos USD 700 billones y evitaría, además, la emisión de unos 6.500 millones toneladas métricas de CO₂”, señala en su carta Tareq Emtairah.

“La adopción de un Sistema de Gestión de la Energía, y luego la certificación ISO 50001; la obtención de Sello de Eficiencia Energética, Gold y Silver, que obtuvimos de parte del Ministerio de Energía y la Agencia de Sostenibilidad Energética; el contrato recientemente firmado con ENGIE, para abastecernos de energías renovables; y este reconocimiento que nos entrega Clean Energy Ministerial, son todos hitos que apuntan a una misma meta que nos hemos propuesto: avanzar hacia una producción más limpia”, indicó Rodrigo Briceño, Gerente General.



Los tres sindicatos de CAP Acero participaron en la reunión con las autoridades regionales.



Intendente visitó CAP Acero para respaldar su gestión en medio de la crisis sanitaria

A fines de julio recibimos en Huachipato la visita del Intendente Regional del Biobío, Sergio Giacaman, junto al Seremi de Economía, Mauricio Gutiérrez.

Durante la actividad, encabezada por el Gerente General, se relató a la autoridad cómo ha enfrentado Huachipato este período de emergencia sanitaria, desde marzo a la fecha; cómo se ha desenvuelto el mercado y los impactos en las ventas y operaciones, junto al revés que han provocado en las exportaciones las cuarentenas en otros países; y las acciones realizadas con la comunidad, a través del Club Deportivo y Artistas del Acero, entre otros temas.

Además, se abordó la actual estrategia de sostenibilidad que está desarrollando la empresa. Aquí se destacó el nuevo contrato de energía eléctrica firmado con ENGIE Chile, y sus positivos impactos en emisiones y precio. “También abordamos con la autoridad el tema de cómo avanzan las solicitudes de medidas antidumping. Molycop ya hizo su presentación y nosotros estamos ad portas de hacerlo, y se mostraron muy llanos a escuchar nuestra postura”, señaló Rodrigo Briceño, Gerente General.

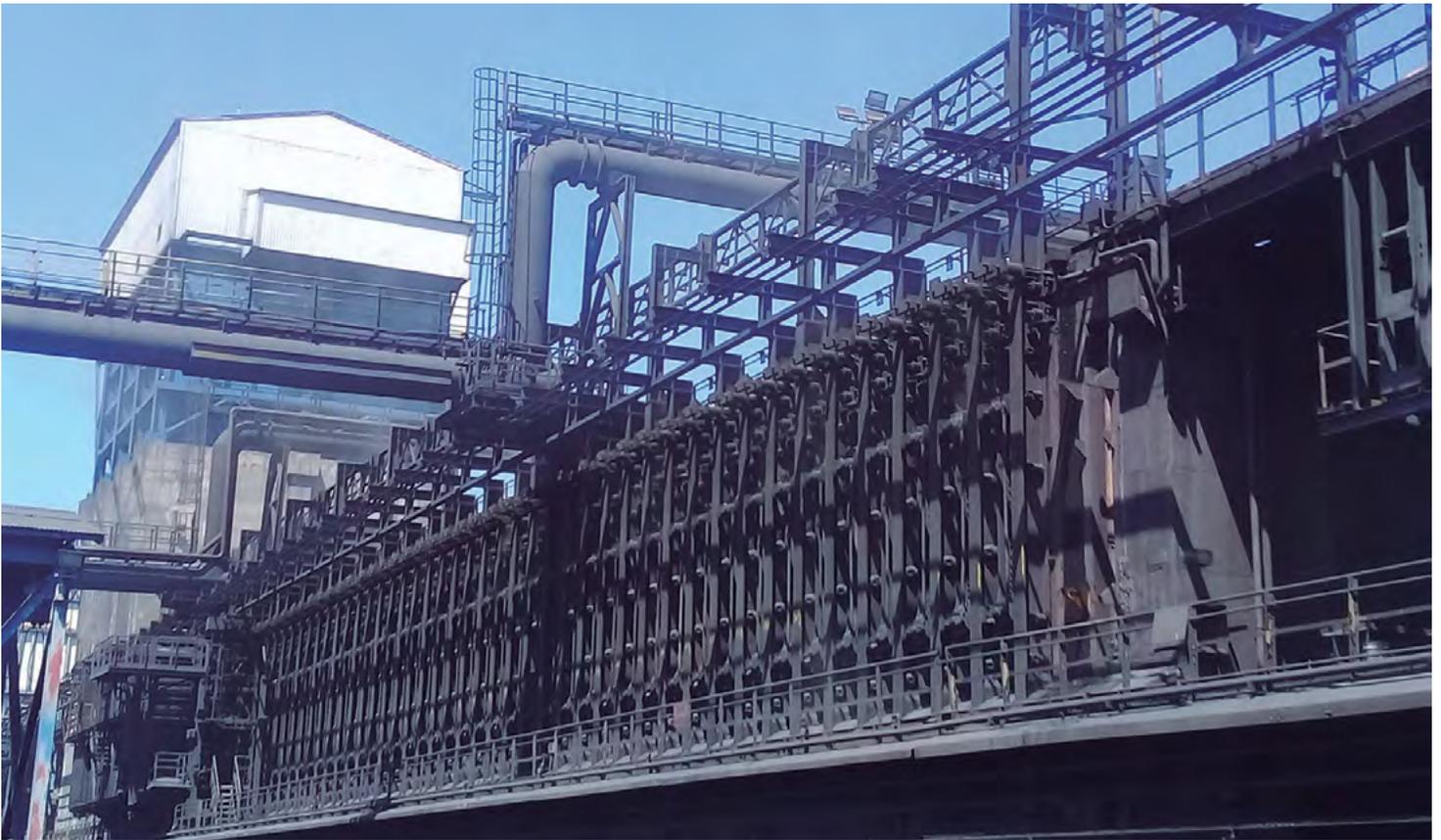
“Hoy visitamos a Molycop y Huachipato, empresas que realizan un tremendo aporte desde el punto de vista laboral en nuestra zona y muy relevantes para la región. Ambas están en procesos en el Comité Antidistorsiones de Precios, y como Intendente Regional yo estoy apoyando las presentaciones que ellas están realizando, porque es de nuestro interés que estas empresas sigan funcionando con mucha fuerza, generando empleo y aumentando su capacidad de producción, porque nos ayudan a sostener y a fortalecer nuestra región y son fundamentales para el

proceso de reactivación económica que tenemos como tarea por delante”, señaló Sergio Giacaman, Intendente Región del Biobío.

“Junto al Intendente nos reunimos con la Gerencia y Dirigentes de la Siderúrgica Huachipato para entregar una señal de apoyo en el esfuerzo por mantener la cadena productiva de la compañía, a pesar de la emergencia sanitaria”, señaló tras la visita a la empresa el Seremi de Economía, Mauricio Gutiérrez.

“Esta visita es parte del trabajo colaborativo que estamos desarrollando permanentemente con la autoridad. Este período, así como los desafíos futuros, los debemos enfrentar en conjunto, ya que somos una empresa con grandes impactos en sus encadenamientos productivos y la comunidad en la que estamos insertos”, concluyó Rodrigo Briceño, Gerente General de CAP Acero.





Planta de Coque cumple 30 años con buen estado de “salud” y positivas proyecciones

El 17 de agosto cumplió 30 años, pero según los especialistas, su ‘salud’ parece la de una ‘lola’ de tan solo 18. Así resumen quienes conocen muy de cerca el actual estado y funcionamiento de la Planta de Coque, una unidad crítica y clave para una siderúrgica integrada, como lo es Huachipato, pues es la responsable de convertir el carbón en coque, gas y alquitrán, fundamentales en el equilibrio energético de la Compañía.

“Podemos decir con bastante orgullo que la conservación de nuestra batería es muy buena, y así lo han señalado asesores que nos han evaluado en años recientes. Aun así, no debemos confiarnos, pues a medida que una instalación de este tipo va envejeciendo, sus cuidados se hacen más críticos. Pero el estado en que se encuentra hoy, luego de 30 años de funcionamiento, es el reflejo de que hemos sabido operarla y mantenerla adecuadamente y estamos confiados en que su continuidad operacional esté asegurada por al menos unos 20 años más con un riguroso control de proceso, sumado a intervenciones de mantenimiento que complementen este buen estado”, indica el ingeniero de Producción Primaria, Javier Concha.

Una siderúrgica integrada requiere necesariamente de una Planta de Coque para la elaboración de este insumo clave que se destina al proceso de los Altos Hornos. De allí que para Huachipato y la sustentabilidad de su negocio la operación de la batería es un factor estratégico.

La batería, construida e instalada por la siderúrgica japonesa Nippon Kokan, fue diseñada en los años '80, una época en que las consideraciones medio ambientales no tenían el mismo peso que en la actualidad: “Esta Planta de Coque fue diseñada para otra época, en la que no existían las normativas de medio ambiente, de calidad del aire, por ejemplo, que nos rigen hoy. Por ello, el principal desafío de estos últimos años ha sido poder adaptar su operación a estos nuevos estándares, que son claramente mucho más exigentes y que nos comprometen, pues tenemos que ser un buen vecino para las comunidades aledañas a la empresa”, señala José Manuel Pastene, Superintendente de Producción Primaria.

Resultados 1º semestre:

Los impactos del Coronavirus en el mercado del acero



Una enfermedad de alcance global y altamente contagiosa, como ha sido el Covid-19, con una serie de impactos sanitarios en la población y en el funcionamiento general de la economía, es un elemento que no se puede dejar fuera a la hora de revisar los resultados del 1º semestre de 2020.

En los primeros tres meses del año la Compañía exhibía buenos niveles de ventas, e incluso marzo llegó a ser un mes récord en despachos. “Se sentía un entorno de reactivación e íbamos avanzando con buenos niveles de productividad del Alto Horno, indicadores de consumo energético satisfactorios, hasta que comenzamos a sentir en Chile, y como tantas otras industrias, los efectos de la pandemia por el Coronavirus”, señala el Gerente de Finanzas y Planificación, Filippo Bustos.

Esos primeros efectos estuvieron asociados a la brusca caída de las exportaciones destinadas a Perú, donde hubo amplias cuarentenas y detenciones productivas que impactaron a la industria minera ya desde fines de marzo. Luego, a fines de abril comenzaron a decretarse cuarentenas en diversas comunas de la Región Metropolitana, lo que provocó una detención generalizada del sector de la construcción, lo que ciertamente afectó los despachos de CAP Acero hacia ese segmento del mercado.

“Afortunadamente el 60% de las ventas de Huachipato van dirigidas a la minería y esa demanda se ha mantenido en Chile a pesar de la contingencia por Covid-19, lo que nos ha permitido navegar en medio de esta crisis con una base importante. A la vez, lo primordial, es que hemos mantenido nuestra actividad segura desde el punto de vista sanitario, para todos nuestros colaboradores”, agrega el ejecutivo.

Aun así, explica, para que no aumentara el inventario de productos de acero, desde mediados de abril se tuvo que bajar la producción en alrededor de un 15%, lo que ha incidido inevitablemente en un aumento de los costos.

En medio de este ambiente de pandemia, a nivel mundial los precios del acero bajaron cerca de un 10% -como promedio para los productos largos- dada la brusca contracción de las ventas que experimentó el sector siderúrgico globalmente, que se vio obligado a cerrar temporalmente muchas instalaciones.

Los ingresos de CAP Acero el primer semestre de este año fueron MMUS\$ 212, un 9% menos que la cifra del primer semestre de 2019. En cuanto al EBITDA, este fue negativo en MMUS\$ (22,3), comparado con los MMUS\$ (21,3) negativos del año 2019 en el mismo periodo. El deterioro en el resultado se explica principalmente por la baja en cerca de un 14% en el precio promedio de venta, respecto al primer semestre del año pasado. Un mayor volumen de ventas y una mejora en los costos, debido a la productividad alcanzada por el Alto Horno 2, permitieron, en parte, compensar esta desmejora en los precios.

| | 1S 2019 | 1S 2020 |
|---------------|---------|---------|
| Ingresos | 235 | 212 |
| EBITDA | -21,2 | -22,3 |
| Utilidad neta | -25,5 | -32,3 |

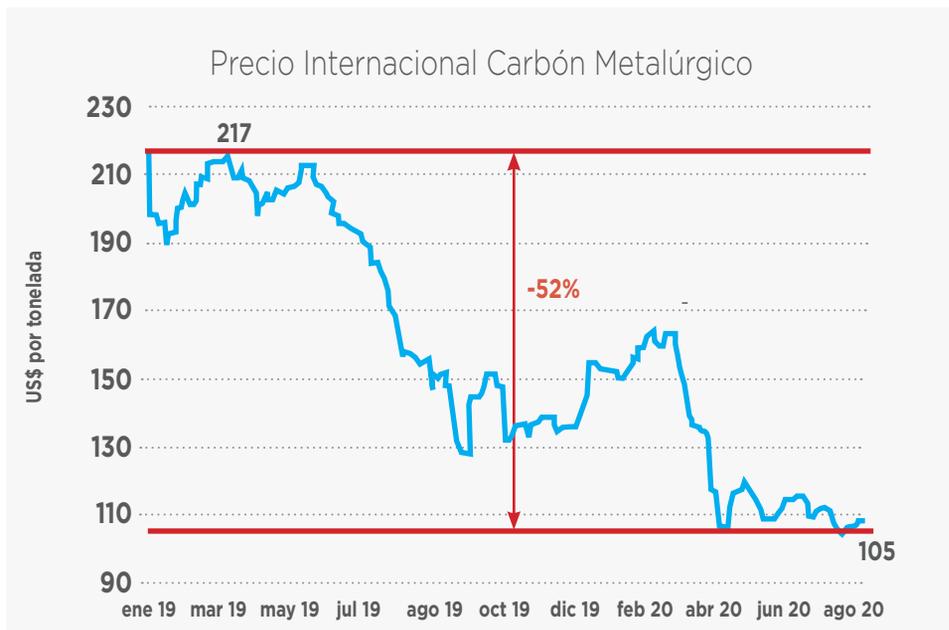
El comienzo de la reactivación

A fines de marzo comenzó a reactivarse la economía en China y ya en el segundo trimestre los países desarrollados gradualmente empezaron a salir del letargo impuesto por la pandemia.

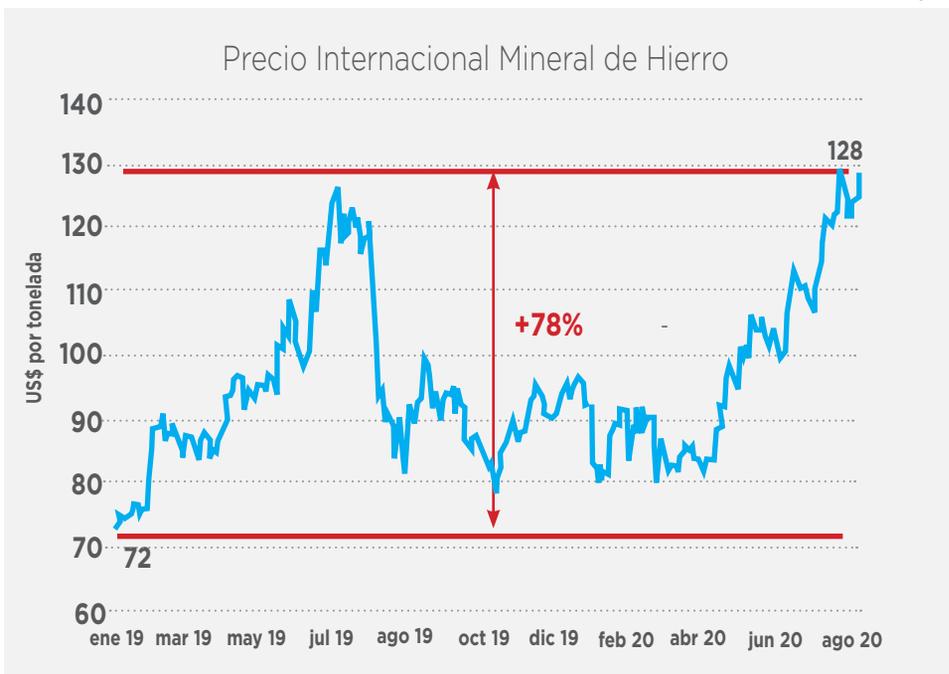
“Fue un primer semestre duro, pero no somos una excepción, estamos inmersos en una crisis que es mundial. Hemos adoptado varias medidas -mantener un control estricto sobre los inventarios y gastos, así como disminuir la producción- y hemos planificado de buena manera la reposición de materias primas, todo ello con la mira puesta en consolidar mejores resultados para el segundo semestre.”

Un elemento positivo, destaca Filippo Bustos, ha sido la caída del precio del carbón que tiene como trasfondo la disputa política entre Australia y China, acentuada por la pandemia: “Hoy existe una sobreoferta de esta materia prima dadas las cuotas de importación que China le fijó a Australia, el principal oferente internacional de carbón. Esa es una coyuntura favorable para nosotros dado que el carbón es una materia prima importante en nuestro costo.”

De todas maneras, esta baja en los carbones ha sido compensada con un notable aumento en el precio del mineral de hierro, con un incremento en torno al 78% respecto a cómo comenzó el año pasado, llegando a su valor más alto desde el 2014. “El aumento responde a un tema coyuntural: Brasil se está viendo muy afectado por la pandemia, lo que ha disminuido la actividad de algunas mineras y así las exportaciones del hierro, justo cuando China experimentaba una fuerte reactivación de su industria siderúrgica post-pandemia. Este desbalance creemos que debiera rectificarse en los próximos meses”, aclara el Gerente de Finanzas y Planificación.



Fuente: Argus.



Fuente: Argus.

Otra buena señal es que los precios del acero se han ido recuperando a medida que se han ido reactivando las economías de los países desarrollados.

“No teníamos este nivel de recesión hace mucho tiempo. La economía va a tomar unos dos años en recuperarse. Este año hay que mantenerse con los pies firmes, ser cautelosos en las decisiones, mantener acotados los niveles de inventario, buscar mercados distintos para nuestros productos y consolidar las mejoras productivas que hemos venidos desarrollando, para así terminar el año de la mejor manera posible”, concluye Filippo Bustos.





Francisco Leal, director general de Alacero.

ALACERO: es urgente combatir la competencia desleal de China en el comercio del acero

En una entrevista reciente el director general de Alacero habló sobre el impacto que China está generando en las industrias locales al “desviar” sus productos a países de América Latina, amparada en mecanismos que “se alejan de una práctica comercial en igualdad de condiciones”.

“Nunca había sido tan urgente como ahora combatir la competencia desleal de China en el comercio del acero”. Con esta frase de Francisco Leal, director general de Alacero, se titula la entrevista publicada el 18 de agosto en la revista **AméricaEconomía**. Compartimos aquí algunos de los pasajes destacados de este artículo:

La industria del acero en América Latina ha tenido uno de los mayores impactos en la baja de producción del mundo, según la Asociación Latinoamericana del Acero (Alacero). Solo en junio, la producción regional totalizó 3.648 millones de toneladas (Mt), 29% menos que en el mismo mes de 2019, lo que generó una caída de 19% en el primer semestre. Pero este resultado no es lo que más le preocupa al gremio siderúrgico, que desde ya apuesta por una recuperación progresiva de la industria. Su mayor preocupación está en lo que denominan “competencia desleal” por parte de China y que estaría poniendo en riesgo a las siderúrgicas de la región.

- ¿Cuáles son esas condiciones “desleales” con las que China está importando sus productos a la región y que han obligado a Alacero a levantar una alerta?

China tiene cerca de la mitad de la producción total de acero del mundo, lo que ya representa una fortaleza, y está recibiendo incentivos del Gobierno para aumentar sus exportaciones, pero al encontrarse con algunas fronteras cerradas como las de Estados Unidos, han comenzado a buscar mercados en Latinoamérica y lo están consiguiendo. Lo llamamos competencia desleal porque China acude a mecanismos que le ayudan a llegar con precios menores, subsidios indirectos o -como lo más reciente- privilegios en impuestos de exportación que le garantizan un reembolso a todo el que quiera exportar. Entonces, ello le da un poder competitivo adicional que pone en riesgo a las industrias locales y, por eso, alertamos a los Gobiernos. Nunca ha sido tan necesario como ahora que los líderes de la región se unan en la búsqueda de circunstancias de competencia más igualitarias para una industria tan esencial como la del acero.

- ¿Qué países están recibiendo ese material proveniente de China bajo esas condiciones?

En Chile tenemos registros de la llegada de acero desde China y hemos solicitado que se tomen las medidas necesarias para garantizar que las industrias locales tengan la oportunidad de competir en igualdad de condiciones. En concreto, en ese país se resolvió iniciar una investigación por eventual dumping en los precios de importación de bolas de acero forjadas para molinero como respuesta a la industria local, y se alista una presentación para las barras de acero de la misma cadena productiva.

En América Latina estamos recibiendo por importación una tercera parte de lo que se consume y de ese porcentaje, una tercera parte, proviene de China. Chile y Perú son los países con más incidencia, pero nuestra alerta es regional. Cuando vemos situaciones como el caso de Chile, donde se están levantando nuevas investigaciones, lo que hacemos es apoyar esas iniciativas porque creemos en un comercio en igualdad de condiciones.

- ¿Qué tanto ha contribuido el impacto por la pandemia a esa competencia desleal?

La pandemia ha limitado todas las cadenas de suministro y eso provocó que las importaciones cayeran, pero ya han empezado a levantarse. En marzo, cuando el coronavirus comenzaba a llegar a Latinoamérica, en China se estaban incrementando los inventarios en casi 20 millones de

toneladas, cuando la producción total de América Latina está por los 60 millones. Entonces, una tercera parte de esa producción está llegando proveniente de China.

- ¿Qué acciones esperan en concreto por parte de los Gobiernos de la región?

Lo primero es que se reconozca cuán importante es la industria del acero latinoamericana para la economía de cada país, que se reconozca a esta industria como vital. Y por otra parte, que apliquen las estrategias que cada Gobierno pueda tener, como por ejemplo, las acciones antidumping. Actualmente tenemos 74 de estas medidas vigentes y para que tengan una idea del papel que juega China, 49 de esas acciones son contra dicho país. Creemos que ya hay influencia de estas acciones antidumping para intentar que en todos los países de la región se fomente el consumo interno. Cada país tienen sus propias leyes con objetivos similares, pero la forma de implementarlos son diferentes. Por eso, el papel de la industria local es importante en tratar esos temas con cada gobierno. En la medida en que esta industria transmita todos los argumentos para que se tomen acciones, se podrá frenar la competencia desleal.

Ver artículo completo en
AMERICAECOMIA.COM



Siempre por Chile Cajas de Alimentos

La magnitud de la pandemia y sus efectos en el empleo y en la calidad de vida de las personas más vulnerables, llevó a las empresas y empresarios a desarrollar la iniciativa **Siempre por Chile-Cajas de Alimentos**, cuyo objetivo es producir y entregar cajas con alimentos básicos para al menos 125.000 familias del segmento más vulnerable, en un esfuerzo coordinado con el Ministerio de Desarrollo Social y la sociedad civil.

La empresa se sumó a esta iniciativa liderada por la Confederación de la Producción y del Comercio (CPC) y colaboró con la distribución de 413 cajas en Talcahuano. En esta tarea fue fundamental el trabajo realizado por José Antonio Rivas y Carlos Toro, quienes a nombre de CAP Acero, recorrieron la comuna entregando este aporte en cada hogar seleccionado.



Carlos Toro, en representación de CAP Acero, haciendo entrega de cajas de alimentos en Talcahuano.



El 29 de julio:

Exitosa primera activación de pre-emergencia ambiental

A fines de julio se activaron por primera vez las medidas para enfrentar la pre-emergencia ambiental decretada por la autoridad en el marco del Plan de Prevención y Descontaminación del Concepción Metropolitano.

Entre las 18:00 y las 00:00 horas del pasado 29 de julio se detuvo la Caldera 7 de Huachipato y se aplicaron otras medidas operativas adicionales. Nada de esto fue improvisado. Por el contrario, fue parte de una cuidadosa planificación que permitió activar con éxito las medidas de la primera pre-emergencia ambiental decretada por la autoridad en el marco del Plan de Prevención y Descontaminación del Concepción Metropolitano.

Recordemos que en diciembre de 2019 se publicó en el Diario Oficial el Decreto Supremo N° 6 del Ministerio de Medio Ambiente que promulgó el Plan de Prevención y Descontaminación del Concepción Metropolitano. Este plan considera medidas de restricción para el sector industrial que deben aplicarse ante eventos de mala calidad del aire ("episodios críticos"), tal como ocurrió a fines del mes de julio.

Se consideran episodios críticos tres posibles condiciones de calidad de aire: alerta, pre-emergencia y emergencia. “En el caso de CAP Acero, ante una pre-emergencia debemos detener la Caldera N° 7 desde las 18 horas hasta las 00:00 horas, por tratarse de una caldera con una potencia superior a 20 MWT. Además, nuestra empresa ha decidido activar algunas medidas voluntarias en las unidades de Energía y Suministros, Acería y Colada Continua y Productos Largos. Y estas mismas acciones se activan también ante una declaración de emergencia ambiental”, explica Carolina López, Jefe de la Unidad de Medio Ambiente.

En la Unidad de Medio Ambiente destacaron que la activación de este protocolo funcionó exitosamente gracias a la adecuada coordinación entre las diversas unidades que intervienen: Planeamiento y Logística, Acería y Colada Continua, Energía y Suministros, Abastecimientos y Medio Ambiente. “Adicionalmente, aplicamos una medida voluntaria, como lo es utilizar un tipo de chatarra más pesada en Acería, lo que genera menor cantidad de material particulado en el proceso”, agregó Carolina López.

Plan de DESCONTAMINACIÓN

Gran Concepción

Pronóstico
Calidad del aire
Pre-emergencia

+ Se prohíbe la emisión de humos visibles de artefactos a leña entre las **18:00 y 06:00 horas**. Estos calefactores no podrán emitir humos visibles.

RECOMENDACIONES PARA EVITAR HUMOS VISIBLES:

- Utiliza astillas pequeñas y secas, con un 25% de humedad o menos.
- Almacena la leña bajo techo.
- Siempre mantener abierto el tiraje del calefactor. Si está a tu alcance, usa tecnologías menos contaminantes para calefacción.
- Revisa y repara fugas y filtraciones en puertas y ventanas.

Más en airechile.mmm.gob.cl



David Alfaro, de la Unidad de Abastecimientos, coordinó el suministro de chatarra hacia Acería, una tarea clave en medio de la pre-emergencia: “Contribuir en esta primera pre-emergencia ha sido muy gratificante. Desde enero hemos hecho pruebas de material fragmentado y mezclas de chatarras con la Acería. Nuestro equipo estaba preparado para sortear esta tarea y la colaboración de toda la línea estuvo a la altura de lo esperado.”



César Carrasco, Jefe General de Acería: “Personalmente esperaba que esto no aconteciese, por lo que significa para la comunidad el empeoramiento de la calidad del aire, pero llegó el día y pudimos actuar en forma exitosa. Estábamos preparados, con las medidas de control voluntarias adquiridas por nuestra unidad, lo que sin duda requirió una atención especial en la operación para evitar algún evento no deseado relacionado a la operación, principalmente en el área de convertidores.”



Omar Honorato, Ayudante Operador Caldera, Energía y Suministros: “Es muy importante que exista este Plan de Descontaminación de Concepción, ya que todos pertenecemos a esta zona y es muy positivo que cada industria pueda contribuir con su granito de arena en este plan. Me motiva ser parte de estas acciones, fue una primera experiencia muy positiva y espero que no lleguemos a una condición de emergencia.”

Cambios organizacionales y nombramientos

En el último periodo se dieron a conocer cambios organizacionales que apuntan a lograr mayores niveles de eficiencia e innovación.

Gerencia de Operaciones



Juan Carlos Ponti en el cargo de Gerente de Operaciones.



David Muñoz en el cargo de Superintendente de Acería y Colada Continua.



Esteban Matamala en el cargo de Superintendente de Ingeniería de Confiabilidad.



José Manuel Pastene en el cargo de Superintendente de Producción Primaria.



La Unidad de Combustibles pasa a denominarse Unidad de Energía y Suministros, y se designa a Marisol Montaña como Superintendente de la misma.



Gonzalo Zapata en el cargo de Jefe de la Unidad de Terminales Marítimas, recientemente creada.

Gerencia de Finanzas y Planificación

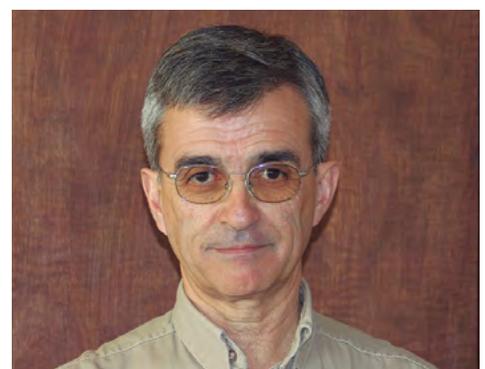


Se fusionan las Unidades de Abastecimiento e Insumos Mayores, designándose a Francisco Trucco como Jefe de la Unidad de Abastecimiento.



Se dispone la creación de la Unidad de Gestión de Contratos, designándose a Cristian de la Barra como Jefe de la misma.

Gerencia de Ingeniería



Se dispone la creación de la Gerencia de Ingeniería, designándose a Hernán del Valle como Gerente de Ingeniería.

Gerencia de Innovación y Desarrollo



Se crea, bajo dependencia de la Gerencia de Innovación y Desarrollo, la Unidad de Desarrollo de Nuevos Negocios y Propiedades, designándose a Martin Schneider como su Jefe.



* Asignados a la ejecución de proyectos específicos asumen también nuevos cargos Daniel González Correa (Asesor Gerencia), Bernardino Henríquez (Consultor Producción Primaria) y Alejandro Sobarzo (Asesor de Puertos).

Nueva composición del Comité Paritario

EL miércoles 26 de agosto se realizaron las elecciones del Comité Paritario de Higiene y Seguridad para el periodo 2020-2022. Los resultados fueron los siguientes:

■ Representantes laborales titulares:

Rebeca Cuevas (aforada)
Víctor Opazo
Mario Santander

■ Representantes laborales suplentes:

Edgardo Godoy
Daniel González Cárcamo
Gerardo Alvial



TITULARES



Pedro Contreras



Jorge Navarrete



Esteban Matamala



Rebeca Cuevas



Mario Santander



Víctor Opazo

SUPLENTES



Javier Concha



Cristian de la Barra



Ramón Valderas



Edgardo Godoy



Gerardo Alvial



Daniel González Cárcamo



Ropa de trabajo, renovado diseño y color

El color azul marino es, a primera vista, la mayor novedad que tiene la nueva ropa de trabajo que comenzaron a recibir los huachipatinos desde el mes de julio.

Pero el color está lejos de ser el único cambio. “Tanto el personal propio de CAP Acero, como el personal EST, está recibiendo un nuevo pantalón, camisa y chaqueta, prendas que tienen una composición 100% de algodón y tratamiento certificado que auto extingue la llama y protege del arco eléctrico”, explicó José Manuel Pastene, Jefe de Abastecimiento (a la fecha del cambio), y agregó: “Es muy importante destacar que desde ahora todo el personal contará con ropa que retarda la llama.”

Además, se está entregando un nuevo conjunto de primera capa, confeccionado principalmente con tela de bambú, que se caracteriza por sus propiedades antibacterianas e hipoalergénicas. “La tela de bambú, de la que está compuesta en un 90% la nueva primera capa, busca dar un mayor confort y abrigo, y a la vez hacerla una prenda más liviana y cómoda que la anterior primera capa que entregábamos”, acota Mario Morales, Comprador Técnico de la Unidad de Abastecimiento.

A todo el personal de terreno (Gerencia de Operaciones, Logística y Seguridad e Higiene Industrial) le corresponde dos tenidas completas y dos sets de primera capa. En tanto, los trabajadores de las áreas administrativas podrán solicitar la ropa de trabajo a Bodega, con la respectiva autorización de su jefatura.

“Este cambio es el reflejo de la constante búsqueda de la Compañía por elevar los estándares de seguridad y confort de los trabajadores, y es el resultado de tres años de trabajo conjunto. Gracias al valioso apoyo de la Gerencia de Sustentabilidad y Personas, Gerencia de Operaciones, de dirigentes sindicales y profesionales de la Unidad de Seguridad, tenemos hoy un set de ropa que reúne mejoras orientadas a la seguridad y al confort del trabajador, sumado a un renovado color azul marino, que confiamos será menos ‘sucio’ que el anterior beige”, concluye Mario Morales.



La nueva ropa incorpora elementos de seguridad como tratamiento de la tela con acción retardante a la llama y al arco eléctrico, cintas reflectantes de 50 mm para hacer visible al trabajador. En el diseño, hay nuevos bolsillos internos en la chaqueta, además de una tarjeta estampada en el interior con los números de emergencia y múltiples bolsillos en los pantalones, entre otras mejoras.

Canales de comunicación:

Invitamos a todas las familias a informarse sobre la contingencia Covid-19



Desde el comienzo de la pandemia la empresa ha fortalecido sus canales de comunicación, para que todos los trabajadores, así como sus familias, puedan estar debidamente informados sobre el acontecer de Huachipato en medio de la contingencia por Covid-19.

“Las comunicaciones que ofrecemos a través de Intranet, murales, revista Metalito y “Acero TV” (pantallas en operaciones) han cumplido un rol importante, actualizando permanentemente la oferta noticiosa para llegar a todos los colaboradores. Pero además están las redes sociales que nos permiten llegar a todos quienes están fuera de la empresa, esposas, maridos e hijos”, señala Eduardo Carrasco, Jefe Gestión Personas y Asuntos Legales.

“Por eso invitamos a que todos los familiares de nuestros trabajadores y trabajadoras se informen y nos sigan en nuestras redes sociales: Face Book, Twitter, sitio web y en el Canal Youtube. En este último, por ejemplo, pueden revisar todo el material audiovisual que hemos generado para promover una forma de trabajar segura en el contexto de la pandemia”, agrega Eduardo Carrasco.



CAP Acero - Compañía Siderúrgica Huachipato



CAP Acero



@CAP_Acero

www.capacero.cl



IST ofrece un espacio de apoyo emocional



Un espacio de cuidado y contención emocional individual. Esa es la invitación que desde el lunes 7 de septiembre hace el equipo del IST a los trabajadores y trabajadoras de CAP Acero.

Claudia Tapia, psicóloga del IST, aclara que se pone al servicio de los trabajadores una instancia de apoyo individual, en una sesión que dura aproximadamente 30 minutos: “El objetivo que nos hemos propuesto es que la persona pueda fortalecer sus herramientas individuales, activar sus redes de apoyo y potenciar su capacidad de auto regulación ante la situación de crisis que estamos viviendo.

No es una consulta psicológica propiamente tal, pero sí un espacio reservado y confidencial de orientación, donde se le escuchará y se le entregarán recomendaciones y, desde luego, caso a caso se evaluará la pertinencia de derivar a otro profesional de la salud.”



Cuidado y Contención Emocional Individual

Todos los lunes / 9:00 a 12:00 hrs.
sesiones de 30 minutos

Pide tu hora: ☎ anexo 2837 / 41-2502837
Equipo facilitador: Claudia Tapia / Psicóloga IST



Covid-19:

¿Tienes alguna duda o problema?

Unidad Gestión de Personas

Soledad Mayorga, Asistente Social

☎ anexo 2538 / cel. 9 8138 6817

✉ mmayorga@csh.cl

● Muestras de solidaridad durante la pandemia

○ Alimentos e insumos para pescadores artesanales

Hacia diversos sectores de la comuna de Talcahuano ha dirigido CAP Acero su ayuda durante esos difíciles meses de emergencia sanitaria. 50 cajas de alimentos se hicieron llegar a los pescadores artesanales de las Caletas de San Vicente e Infiernillo. También se donaron mascarillas, alcohol gel y guantes desechables para las faenas de los pescadores.



Richard Reyes, Presidente Asociación Gremial Caleta Infiernillo: “Muchas gracias a Huachipato, este es un gesto importante para nosotros. La cosa está difícil, la pandemia y el mal tiempo no nos permiten salir a la mar y esta ayuda es bienvenida en nuestros hogares.”

○ Almuerzos y onces

La Compañía ha respaldado diversas iniciativas solidarias que han surgido en la comuna como almuerzos y onces comunitarias.



En la Escuela Libertad se han repartido durante estos meses más de 200 raciones diarias a cargo del Centro General de Padres y Apoderados, liderado por su presidenta Marcia Urrea.

● Recolección de pañales para adultos mayores

Con los aportes de los Sindicatos 1 y 2 se recolectaron más de 1.000 pañales para los adultos mayores y enfermos postrados de las comunidades Libertad y Gaete de Talcahuano. Representantes de las Juntas de Vecinos y del CECOSF del sector canalizaron esta ayuda hacia los hogares respectivos.



Sindicato 1



Sindicato 2

○ Aporte en alimentos

- 300 cajas de alimentos hizo llegar CAP Acero a la Municipalidad de Talcahuano, para ser distribuidas a la comunidad.
- En alianza con seis empresas de la zona se entregaron a la Municipalidad de Talcahuano 210 cajas de alimentos para ser repartidas en los sectores Libertad y Gaete. El alcalde Henry Campos, a la izquierda, recibiendo el aporte.



“Recibir estos pañales es una de las mejores cosas que nos ha pasado. El problema de nuestros abuelitos es complejo y gastan mucho en pañales. Agradecemos sinceramente el aporte de los trabajadores de Huachipato”, señalaron María Cantergiani y Angélica Riquelme, de la Junta de Vecinos de Gaete.